

# EL PONT NOU

L'informatiu de la vall de campredon

NÚM. 24 FEBRER 93

325 PTES.

- 
- **La sida a la vall**
  - **Les obres del túnel de bianya**



- *La millor cuina de la Vall*
- *Ambient familiar*
- *Es prega reservar taula*



Final carretera Tregurà, altitud 1.480 m.  
Tel. 740648 17869 TREGURÀ DE DALT

# La Plaça

## Restaurant

Pl. Espanya, 3  
Telf. 74 07 39

CUINA CASOLANA SELECTA  
TRACTE DISTINGIT I FAMILIAR

17867  
CAMPRODON

# Cal Xel

ISAAC ALBENIZ, 1  
TELE F. 74 00 84  
CAMPRODON

EL REBOST DEL  
PIRINEU CATALÀ



RESTAURANT - MARISQUERIA  
**RAMA**

Ctra. St. Joan, Km. 4,5  
Tel. 972 / 70 25 00  
17500 RIPOLL

# PER SIDA CAS

**D**urant decennis la religió ha dictat unes normes de comportament sexual, basades en la repressió de la sexualitat fora de la parella monògama. Aquest fet ha determinat una moral, i com a conseqüència unes pautes socials de relació, produint una doble repressió, molt aguditzada en les petites comunitats com la nostra. Repressió que ha estat especialment, —i sovint dramàticament—, sentida pels joves de, no gaire, pretèrites generacions.

Malgrat els tics que encara perduren entre la gent adulta dels nostres pobles, és inqüestionable que l'evolució dels darrers anys ens ha portat a assolir una societat molt més laica i tolerant; societat que en fa una gran valoració de les llibertats individuals, i que per això permet un comportament sexual en funció de les conviccions i posicionaments personals, sense tabús ni repressions.

La sida, —rotundament lligada a les relacions sexuals— ha vingut a trasbalsar aquest panorama. Cosa que ha aprofitat l'integrisme de sempre, delerós d'imposar les seves conviccions sectàries, com si fossin veritats absolutes... Ha tornat el discurs repressiu!

Davant d'aquesta circumstància, un gran sector de la societat, (potser la gent que més valora els ideals de drets i llibertats individuals), sovint s'han equivocat, donant una resposta ideològica, en comptes d'estrictament sanitària, cosa que els ha portat —en l'actitud de l'estruç— a ignorar deliberadament i ostensiblement el problema; volent identificar les veus d'atenció, amb un discurs reaccionari. El resultat és que la major part de la gent, —i molt especialment el jovent—, es troba indefens, per desinformat, davant d'aquesta nova situació.

Des de les pàgines del PONT NOU, conscients que a les nostres contrades es mira l'epidèmia com una cosa aliena, com a pròpia dels grups marginals de les grans ciutats, ignorant que també es passeja per la Vall, hem cregut convenient contribuir a alertar sense alarmismes, a informar sense eufemismes... per **sida cas!**

Els articles a EL PONT NOU només expressen l'opinió de l'autor.

<p><b>edició:</b> C.E.E. Vall de Camprodon C.F. Bàrbara, 24. 17867 CAMPRODON</p> <p><b>direcció i composició:</b> xavier surinyach</p> <p><b>gestió:</b> jordi surinyach</p> <p><b>cap de redacció:</b> esteve amigó</p> <p><b>consell de redacció:</b> dolors batlle jaume iglesias núria puig jordi surinyach xavier surinyach</p>	<p><b>Col·laboradors</b></p> <p>carne alvarez joan moll manel abella miquel perals llorenç birba albert rigat patllari descallar jordi romans josep dunyach vicenç sanxo josep fernandez mossén soler martí elena llongarrius gaspar vila gemma maltas</p>	<p><b>fotografia:</b> foto coma J.M. Corbella xico surinyach col·laboradors.</p> <p><b>publicitat:</b> esteve amigó</p> <p><b>comptabilitat i suscripcions:</b> dolors batlle núria puig</p> <p><b>impressió:</b> Editorial M.</p> <p><b>dipòsit legal:</b> MH-801-1990</p>
--	--	---

EL PONT NOU ÉS PREMI TASIS-TORRENT: «MILLOR PUBLICACIÓ COMARCAL 1991».

# LA SIDA: UN PROC

Distribució dels casos per Regió Sanitària (període octubre 1981-juny 1992)



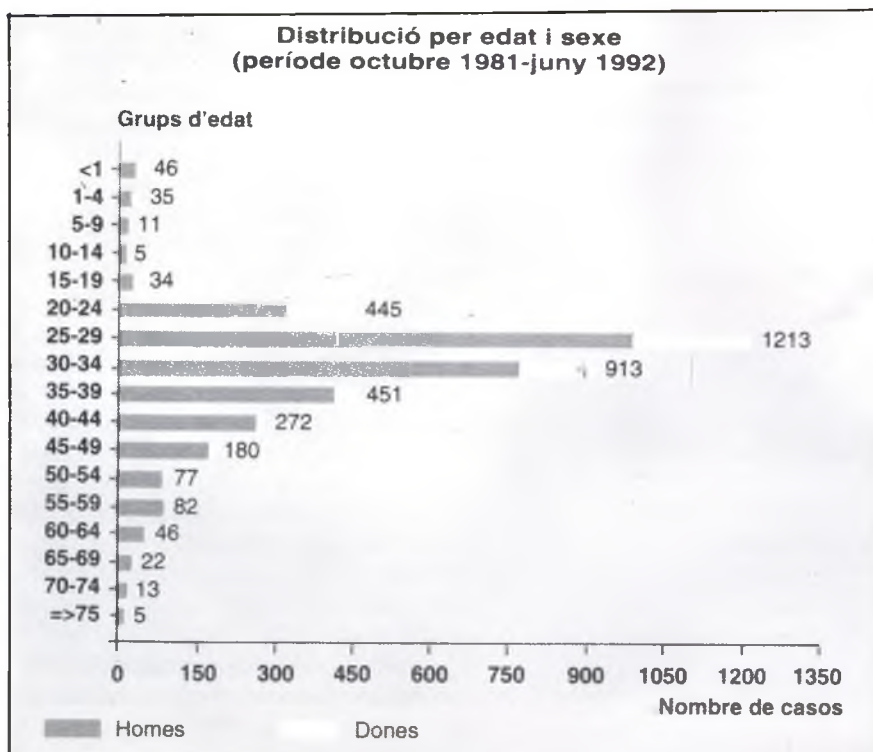
Desde finals del 1981 en què va ser diagnosticat el primer cas de SIDA a Catalunya fins el juny del 1992, —segons dades facilitades pel Departament de Sanitat de la Generalitat de Catalunya— el total de casos declarats d'aquesta malaltia al nostre país es de 3.858 i d'aquests, 1.951, és a dir el 51% ja han mort. Aquestes són les xifres, però: Què és la SIDA? La SIDA es la fase final d'una infecció produïda per un virus anomenat virus de la immunodeficiència humana V.I.H. que, atacant les cel·lules encarregades de les defenses immunològiques de l'organisme, fa que aquest sigui vulnerable a determinades malalties greus, que no constituïrien una amenaça per a un individu que tingués el sistema immunitari funcionant normalment.

## A CATALUNYA HI HA VINT MIL PERSONES INFECTADES PEL VIRUS DE LA SIDA

Des que el virus penetra en un organisme fins que apareixen els anticossos a la sang passa un període de temps que pot oscil·lar entre poques setmanes i quatre a sis mesos, —període de latència—. El temps que triguen a aparèixer els primers símptomes de la malaltia, —temps d'incubació— pot allargar-se fins a més de cinc anys. Cal que quedi clar que durant tots aquests períodes una persona pot actuar com a transmissor.

Actualment s'estima que a Catalunya hi ha unes vint mil persones infectades pel V.I.H., la majoria de les quals poden més tard o més d'hora desenvolupar la malaltia.

Distribució per edat i sexe (període octubre 1981-juny 1992)



# PROBLEMA DE TOTS

## **NO ESTÀ JUSTIFICADA L'ACTITUD DE REBUIG QUE ELS NENS PORTADORS PATEIXEN EN ALGUNES ESCOLES**

Malgrat que el virus de la SIDA s'hagi aïllat en diversos teixits de l'organisme, orina, semen, sang, saliva i llàgrimes, no hi ha cap evidència fins el moment actual, de la seva transmissió pel contacte casual, amb la saliva, llàgrimes, picades d'insectes, aigua o aliments. No es coneix cap cas, demostrat, de contagi en l'habitual convivència familiar o escolar. No està doncs justificada, malgrat que sí entenem comprensible, l'actitud de rebuig social que pateixen els portadors del virus, d'una manera especial els nens d'algunes escoles per part dels pares dels seus companys.

Tots els estudis realitzats fins el moment actual indiquen que es transmet per contacte sexual íntim, mitjançant l'esperma i les secrecions vaginals, i per l'exposició directa a la sang o els seus derivats.

Les dones infectades poden transmetre'l als seus fills durant l'embarç i en el moment del part. No s'ha descartat la transmissió a través de la llet materna.

## **LA VIA DE TRANSMISSIÓ HETEROSEXUAL ÉS LA QUE EN ELS DARRERS ANYS HA EXPERIMENTAT L'INCREMENT MÉS ALT**

Dins els grups considerats tradicionalment com d'alt risc, en els homes homosexuals, el coit anal receptiu planteja un risc de

contagi molt important. Els drogaadictes que comparteixen xeringues i agulles tenen un risc extrem. La transmissió mitjançant hemoderivats o transfusions i transplantament d'òrgans sembla, hores d'ara, controlada, tot i que darrerament aquesta qüestió ha tingut greus conseqüències a França. Les gamma globulines i vacunes no transmeten el V.I.H. Estris com respall de dents o màquines d'afeitar, que poden provocar petites lesions, han de ser d'ús personal. L'acupuntura, els tatuatges o les eines dels dentistes, poden ser un medi difusor si no es segueixen mesures d'asepsia.

Malgrat que l'epidèmia es concentra més en àrees urbanes i que la majoria dels casos s'han infectat per l'ús de material contaminant en administrar-se drogues per via endovenosa, el grup en que la via de transmissió ha estat l'heretosexual és el que ha experimentat l'increment percentual més alt en els darrers anys. La creixent lliberalització de les relacions sexuals ha anat incorporant progressivament aquest grup en els de risc.

## **LES RELACIONS SEXUALS SENSE CAP MENA DE PROTECCIÓ REPRESENTEN UN GREU PERILL**

El perill d'infecció pel V.I.H. a l'adolescència està clarament relacionat amb l'activitat sexual i el consum de drogues en aquesta època de la vida. Sovint, els joves sexualment actius, porten a terme les seves relacions sense cap mena de protecció.

Els adolescents són un grup potencial d'alt risc d'infecció pel V.I.H., ja que al seu desig de noves experiències cal afegir-hi un sentiment d'invulnerabilitat propi de l'època.

## **L'EDUCACIÓ SEXUAL I SANITÀRIA A LES ESCOLES HAURIA DE SER UNA REALITAT**

El virus de la SIDA és arreu i és molt probable que la nostra Vall no sigui una excepció. Més tard o més d'hora ens pot tocar si és que ja no ens ha tocat. Donat que fins el moment actual no es disposa d'un tractament específic ni de vacunes, el tema clau de la prevenció es l'educació. Malgrat que un millor coneixement dels mecanismes d'infecció no suposa un canvi sistemàtic i radical dels comportaments, s'ha demostrat que els programes educacionals tenen un efecte positiu ja que han minvat les pràctiques de risc.

Cal afrontar el problema amb voluntat política, informar abastament al públic en general i que la informació sanitària i sexual penetri decididament a les nostres escoles.

Ja fa temps que el problema el tenim al damunt i, tots plegats, hem de deixar de posar el cap sota l'ala si és que volem fer quelcom de positiu per aturar, en la mesura de les nostres possibilitats l'impacte sanitari, emocional i socio-econòmic d'aquesta ja anomenada plaga del segle XX.

**Dr. Esteve AMIGÓ i PALÉS**

## enquesta

### CREU QUE A LA VALL HI HAN PORTADORS DEL VIRUS DE LA SIDA?

**Agustina Peral:** Per desgràcia penso que potser sí.



**Lluís Gamell:** Camprodon és un reflex en petit de la societat i com a tal la SIDA hi ha de tenir el seu lloc.



**Josep Moret:** Entra dins del possible.

**Maria Roger Tuhaví:** A tot arreu hi ha de tot i no fóra gens estrany que n'hi hagués. Si n'hi ha però són pocs.



**Josep Planas:** No tinc cap argument per defensar el sí però no gosaria assegurar que no hi siguin.



**L'anònima:** Naturalment com a tot arreu, per això contra la sida cal: educació, informació i un bon condó.

**Dolors Marcè Vila:** Si n'hi ha, deu tractar-se d'algú que habitualment viu en ambients urbans. Ara bé estadísticament ens tocarà un moment o altre.



— **Mingo Pairó. Batlle de Camprodon:** Pels coneixements que tinc i les dades estadístiques el més lògic és que n'hi hagi.



**Joan Sau:** Gairebé segur que n'hi ha, però no pas massa.

notícies de la vall

# LES OBRES DEL TÚNEL DE BIANYA



Boca del túnel prop de la Teuleria entre Sant Pau i Sant Joan. Una vista general de les obres a la mateixa boca.

Com que ja feia uns quants mesos que no fotia un brot, els de la revista, em van encarregar que fes un petit reportatge sobre les obres del túnel de Bianya, tan important per a la nostra Comarca. El cert és que poc a poc i sense fer massa enrenou, —almenys audible des del centre de la Vall que és on jo visc— les màquines van foradant, i ja es pot dir que el túnel és quasi una realitat.

Decididament agafo la meua inseparable mountainbike i m'adresco a les obres per copsar-les de més aprop, per tal d'anar un xic més enllà de les fredes xifres que ens engegen els tècnics des de darrera la taula d'un despatx. Pregunto per l'encarregat i un vigilant se m'ofereix amablement per anar-lo a cercar, i així, amb el pas cançoner del dissabte a l'hora de plegar va desaparèixer dins de la foscor de la gran boca de la muntanya, que ja sembla àvida d'engolir tota mena de vehicles. Mentre esperava que a través de la fosca i del fang apareixés el

que devia d'ésser un dels darrers empleats de les Koplovitz, no vaig poder deixar de pensar en el retorçat camí que han de seguir les plusvàlues, des dels fangs enganxats a unes botes d'aigua, fins a lluir en forma de delicades perles sobre l'escot de les dames asidues de les portades de les revistes de fleumes, mal anomenades del cor.

Finalment, va aparèixer l'encarregat que, amb el to del qui, en absència del director, de l'ingenier, l'ajudant de l'ingenier i de l'ajudant d'obres públiques, es sent el rei del mambo, hem va abocar un: **què pasa!** que encara resona per talls, xorrancs i altres ferides de la muntanya.

**No rés, només volia saber com van les obres.**

«Ah, bueno!».

I així entre «coños», «hostias», i «de esto que habla usted no entiendo nada, que yo no soy de aquí»... «de fotos nada de nada», «yo no contesto nada si no me dan orden por escrito», i, «aquí ningún alcalde no pinta

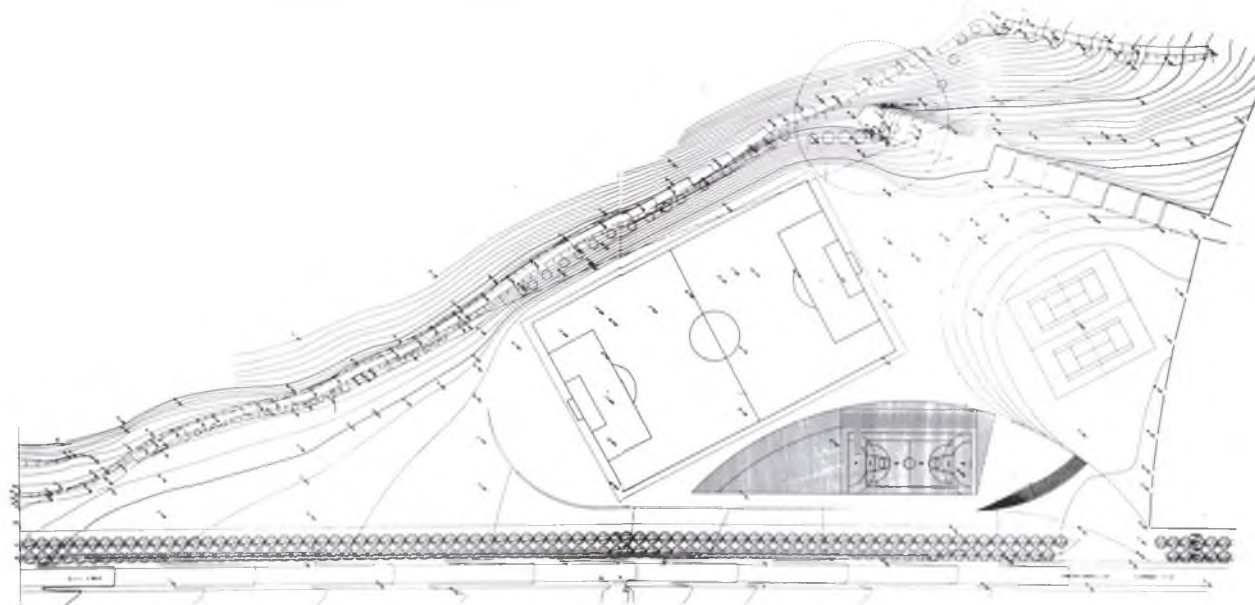
nada»... Em va anar explicant, que trobaven una calissa compacta força dura, que no obstant això anaven avançant bé, que ja portaven perforats per aquella boca més de 200 metres, que li semblava que en poc més d'un any ja haurien fet la perforació, que pel cantó de Bianya duien un ritme semblant, que treballaven tota la setmana ininterrompudament en un torn de dia i un altre de nit, que reposaven del divendres a les dues fins el dilluns a les 8 del matí... Vaja, a més o menys el que volíem saber, i com que les fotos ja les havia fet...

Em vaig despedir assegurant que cercaria una ordre per escrit, però lamentablement se'm va despistar preguntar-li si l'haviem de demanar al cabo de la guàrdia civil, o si havíem d'aconseguir una cita amb una de les germanes milionàries, o amb totes dues... El cert és però que tan se val.

VOIER

## notícies de la vall

### LA NOVA ZONA ESPORTIVA DE CAMPRODON



Vista general de l'ordenació de la zona esportiva dels plans de Can Pascal.

Ja s'han fet els primers estudis per tal d'establir la nova zona esportiva de Camprodon en uns terrenys que s'han de negociar amb la Fundació Germans Vila Riera. Sembla que per les dues parts hi ha una bona disposició que farà que sigui possible la definitiva ubica-

ció de la zona esportiva de la nostra vila fins ara lamentablement itinerant. Primer va situar-se al passeig Maristany, però el més rendible ús de vivendes la va desplaçar. El desviament de la carretera de França va sentenciar la zona del camp de la Vila, i ara, —encara que els

plans de Llanars potser ens semblen més adients per fer un complex esportiu que podria tenir un àmbit més comarcal—, es proposa la seva definitiva ubicació als plans del Mas Llandrius sota la font del mateix nom, també ben justificada per la proximitat de la zona escolar.

### BREUS

#### FESTA

#### SKI CAMPRODON '93

Organitzat pel Futbol Sala de Ripoll, i amb participació de «La Salseta del Poble Sec» i «Swing Latino», el dissabte dia 30 de gener es va celebrar al Pavelló de Camprodon una festa amb ball, i rifa inclosa d'un equip d'esquiar. Com que el jovent sempre el tenim a punt de gresca el ball va ésser molt concorregut com es pot veure a la instantània que us oferim.

#### SIMPÒSIUM A ESSADE SOBRE EL TURISME



Els dies 21 i 22 de gener a Barcelona tingué lloc un simposium sobre els reptes del turisme a l'any 2000, en el qual hi participà com a ponent el batlle de Camprodon, en Mingo Pairó.

### el temps

Hem començat l'any 1993 amb un mes de gener molt esplèndid. Gairebé tots els dies hem vist el sol i, fent honor a la fama d'ésser el més sec de l'any, només s'ha registrat un dia de precipitació, i a final de mes, amb 24'5 litres/m<sup>2</sup> de pluja. Normalment també és considerat el més fred, però els registres tèrmics no han estat excessius: una mínima de -10 graus i una màxima de 17 graus.



## NOVA CRÒNICA DE MOLLÓ



### NO S'HI VAL A BADAR

El nostre poble es va envellint pel que fa a l'estat de les cases que s'hi troben. Molts dels propietaris s'han preocupat, amb molt bon encert, de rehabilitar les seves vivendes per tal de fer-les més funcionals i segures. Però això no ens pot permetre deixar de constatar que moltes altres coses (és evident que a Molló hi viu molta gent que disposa de més d'un habitatge) s'han anat deteriorant amb el pas del temps, tant pel que fa a l'estructura —amb els corresponents problemes, fins i tot de seguretat— com pel que fa als interiors; és evident que cases perfectament habitables fa 60 anys, avui en dia, i atès que no s'hi viu, no reuneixen cap mena de condició d'habitabilitat.

Rehabilitar aquestes cases implica, en aquests moments, una despesa que la major part de nosaltres no hi podem fer front. Davant aquest fet, qui més qui menys, ha optat per buscar una persona interessada en comprar una casa al nostre poble i vendre-li. Això ha representat dos avantatges, poder millorar els habitatges propis dels venedors i que les finques venudes en estat deplorable també s'hagin anat arranjant.

Però no tot són avantatges; també ha sorgit algun que altre inconvenient. Aquí voldria posar-ne de manifest un de molt específic.

M'he assabentat, cosa inevitable d'altra banda en la societat d'avui, que hi ha qui aprofita aquest negoci per estafar als nostres conciutadans de bona fe.

Sembla ésser que hi ha qui manifesta el seu interès en comprar una casa, dóna una paga i senyal per un import molt petit i condiciona la compra-venda definitiva al transcurs d'un cert temps. Temps que els venedors s'adonen que no arriba mai, fins que un bon dia, tips d'aquesta situació, decideixen vendre la casa a un altre comprador. En aquest moment apareix el «primer comprador» i reivindica els seus drets sobre aquella casa. L'operació s'acaba amb que el venedor, per tal d'estalviar-se problemes, li acaba pagant una quantitat molt superior a la que va percebre com a paga i senyal.

Des d'aquestes línies voldria aconsellar a tots aquells que decideixin dur a terme una venda que el contracte privat que formalitzin sigui redactat per una persona entesa en la matèria i de la seva confiança, per tal d'evitar possibles malentesos i que en tot moment quedi molt clar el període de temps en què es redactarà el corresponent document públic i es farà efectiu el preu total de la venda.

ROJÀ

### REUNIÓ DE COMERCIANTS I BOTIGUERS DE LA VALL



Un gran èxit d'assistència, —més de seixanta persones—, va tenir la trobada que va organitzar la Mancomunitat, entre els propietaris de comerços, hostals i hotels de la Vall, i el delegat territorial del departament de Comerç, Consum i Turisme, el senyor Manel Ibarz.

L'objecte de la reunió era explicar i canviar impressions amb els afectats, sobre la línia d'ajuts del Departament per aquest any 1993. L'acte es va aprofitar per reflexionar en vers de les perspectives del turisme en general i del de muntanya en particular.

Les conclusions i recomanacions que en van sortir de la reunió es poden resumir en:

- créixer moderadament
- mantenir i millorar la qualitat del servei
- iniciar la reconversió del camp que no sigui viable, encençant les experiències del anomenat agro-turisme, a la Vall.

Va ésser molt positiu veure per primera vegada una reunió massiva de comerciants de tota la Vall, fet que reafirma la nostra indiscutible realitat comarcal.

## notícies de la vall

### EL CANAL DEL CAMÍ DE LA FONT DEL FERRO



El canal de sempre.



El canal assecat.

Encara que sovint defensem el manteniment dels caudals dels rius, el canal del camí de la font del Ferro, fan tants d'anys que forma part del nostre paisatge que no podem deixar de lamentar el seu assecament. Les autoritats municipals ens han assegurat el seu restabliment, una vegada arreglats els desperfectes de les parets, cosa que ens satisfà, tant per la recuperació paisatgística com per la sensibilitat que demostren els nostres edils.

## SABATERIES

Plaça C. A. Torras, 5



BAR  
RESTAURANT  
«CAN JEPET»

Tel. (972) 74 06 12  
74 05 72

SETCASES  
(Ripollés)

J. VILA



## Forn Sala

Especialitats en BOLLERIA

Carrer J. Ferrer Bàrbara, 14 Telèfon (972) 740132

17867 CAMPRODON  
(Girona)

notícies de la vall

# UNA FOTO, UNA NOTÍCIA



### LES OBRES DEL NOU CENTRE DE SALUT

Encara que no tan de depressa com tots voldríem el nou centre, de l'àrea Bàsica de Salut de la Vall, va agafant forma. Tots desitgem una ràpida entrada en funcionament a veure si la comoditat de les instal·lacions estimula els sentiments vocacionals dels doctors i per fi la Vall té la sanitat que tots volem.



### ELS BRÈTOLS DE SEMPRES

No ens agraden els brètols que cada mes ens donen motius per dedicar-los un escrit, però quan els brètols ho són armats, llavors a més de no agradar-nos ens omplen de preocupacions. La mostra d'aquest mes és el cartell indicador de la Font del Ferro foradat a trets i un munt de deixalles en el marc d'un paisatge idíl·lic.



### LES MENTIDES DE VALLTER

Tothom sap que les estacions d'esquí solen ser mentideres a l'hora de donar gruixos de neu i de l'estat de les pistes, i encara que ens agradaria que Vallter, la nostra estació, donés exemple de honestedat, li disculpem en part perquè és pràctica habitual de totes les estacions. Ara, el que ens sembla una passada és que el rètol lluminós dels quatre cantons afirmi que a l'estació hi fa sol, quan tota la Vall està sota els efectes d'una llevantada, amb pluges generalitzades.

# HEM SENTIT PELS QUATRE CANTONS



— Que no si val a badar pels quatre cantons...

— Que si et descuides sempre n'hi ha un parell disposats a aixecar-te la camisa...

— Que no tots els aixecadors de camisa són hostes, en permís de cap de setmana per bona conducta, del balneari de la Roca del Vallés...

— Que pels quatre cantons els xorissos solen ser de guant blanc...

— Que com a conseqüència, pels quatre cantons s'hi pot anar de pagès però no en plan pagès...

— Que a l'alcalde de Vilallonga no li ha agradat gaire la denúncia d'en Perals sobre l'atemptat urbanístic a l'edifici del nou consistori...

— Que estava una mica empipat per aquest fet...

— Que amb qui s'hauria d'empipar és amb els tècnics que li han fet el disbarat...

— Que el cap i a la fi un alcalde no té perquè entendre d'arquitectura, però els tècnics han fet una carrera i a més cobren per la feina, per això és a ells que s'haurien de demanar responsabilitats...

— Que sempre es repeteix la història de matar el missatger...

— Que el proper dia 27 hi ha prevista una Assemblea General del Club de Tennis de Camprodon...

— Que sembla que serà moguda...

— Que del precalentament en podem donar fe...

— Que sembla que s'apugen considerablement les quotes, i la major part dels socis no ho veuen bé...

— Que se'n parlarà estona pels quatre cantons...

— Que el nom de l'alcalde de Molló, el diumenge passat, també ressonava pels voltants del Prat...

— Que hi havia qui criticava la construcció, aparentment il·legal, que ha fet enmig dels camps, en benefici propi...

— Que hi havia qui el defensava, tot afirmant que si un té un terreny hi ha de poder fer el que vulgui...

— Que l'altre li responia que, aquest liberalisme li semblava molt bé, però que el greu és que uns facin el que vulguin, aprofitant-se del càrreg, mentre que els ciutadans comuns s'han d'aguantar...

— Que la granja de porcs de can Huguet, prop de Vilallonga aboca els residus sense depurar als camps de la

plana, com ja denunciava fa temps EL PONT NOU...

— Que ara han canalitzat amb formigó l'abocament, resultant que si abans teníem un torrent merdós ara tenim un canal ídem, això sí, la merda llisca que dóna gust pel fi pendent...

— Que als **campes-abocadors**, situats a la mateixa finca, per tal de dissimular i que no faci tanta pudor de porc també s'hi aboquen una bona part de fecals del poble...

— Que, què hi diu Sanitat de tot això?

— Què existeix Sanitat per aquí dalt?

— Que ara que volem fer un llac artificial per aquells rodols, per millorar l'oferta turística, a veure si un vespre qualsevol tenim filtracions i ens despertem amb un llac pudent.

— Que la gent cada dia és més espavilada i ja no pot «colar» una explicació dient que pels voltants hi ha un deu d'aigües sulfuroses, vaja, d'aquelles conegudes popularment com de la puda...

— Que ja se sap que no es pot fer massa cas del que diuen pels quatre cantons...



## EL RACÓ DEL SKI CLUB

Amics de l'SCC ens tornem a retrobar en aquestes planes amb la intenció d'informar-vos d'una gran quantitat de coses importants.

Primerament anunciar-vos que els components de l'equip de competició Albert Serra, Amadeo Rosell i Marlén García van ser convocats el passat 14 de desembre a un «stage», organitzat per la Federació Catalana, que durà fins al divendres 18. Aquest «stage» estava fet amb la intenció de seleccionar corredors per a passar a formar part de l'equip estatal d'esquí. A l'espera dels resultats els hi desitgem molta sort.

No hem d'oblidar que aquests corredors s'han format en l'ampli programa de curssets del que disposa el club. Hi ha curssets per a principiants, de competició, de perfeccionament, per a adults.

A més de poder gaudir d'aquests curssets, si ets soci del club, tindràs un altre avantatge important: un 20% de descompte en el forfait anual de Vallter 2000.

Al club també disposem de jerseys per a tots aquells que estiguin interessats, així com d'una gamma de material de segona mà que també està a la venda.

Finalment dir que tenim programades, per a aquesta temporada, tres activitats que estem segurs us interessaran:

### VIATGE SUÏSSA:

Aquest any hem decidit canviar l'itinerari i esperem encertar. El lloc serà CRANS-MONTANA i anirem del 27 de febrer al 6 de març. El preu i les prestacions són quasi inmillorables. Inscriviu-vos!

### CURSETS DE SNOWBOARD

Donat que cada vegada ens trobem més aficionats a aquesta especialitat el club ofereix la possibilitat de curssets de cap de setmana de 10 a 12 del matí. L'única condició que et posam és ser un mínim de 4 persones.

### CURS D'ESQUÍ DE MUNTANYA

Pensant en aquells que estimen la muntanya el S.C.C. vol preparar un curs amb professionals de l'E.C.A.M. Tan sols ens falten interessats en el tema. Animeu-vos!!!

Ja per finalitzar tan sols ens resta parlar de la carrera que va disputar-se a Vallter 2000 el passat cap de setmana, dies 9 i 10 de gener. Aquesta carrera era la primera de la lliga catalana de segona categoria i va rebre el nom de Premi Vall de Camporodó. En total van ser 140 participants de les categories: benjamins, aguilots, juvenil, seniors. Cal destacar que el número de corredors del SCC va ser de 25. El club va fer un gran esforç d'organització ajudat per l'estació de Vallter 2000. El resultat obtingut va ser molt bo.

Fins aviat!!

S.C.C.

## LA MARLEN CAMPIONA DE CATALUNYA



La nostra esquiadora, Marlén García, va quedar campiona de Catalunya d'ESLÀLOM ESPECIAL (benjamins). La sort li va girar l'esquena al GEGANT, però així i tot, enhorabona Marlén!

### VALLTER INFORMA

Segons publica el DOG del 18 de gener passat, el conseller de Política Territorial i Obres Públiques ha resolt, amb data 3 de novembre proppassat, adjudicar, directament i indefinidament, la concessió administrativa del servei públic de transport de viatgers per cable del telecàndia Jordi Pujol i Planella a la societat Vallter S.A., en aplicació de la Llei de telefèrics de 29 d'abril de 1964, i el seu Reglament de 10 de març de 1966.

M.P.

xerrem amb:

## esteve pujol i badà

diputat pel ripollès



Neix a Camprodon el 18 d'octubre de 1953, estudia Arquitectura a la ETSA de Barcelona. Actualment és regidor del grup socialista i independents a l'Ajuntament de Camprodon, és diputat en representació de les comarques del Ripollès i la Cerdanya a la Diputació de Girona. Com a càrreg orgànic de partit és secretari d'organització del PSC a nivell de comarques gironines. Actua en l'àmbit del assessorament municipal, especialment relacionat amb temes d'urbanisme.

Està dins de la junta del Casal Camprodoní, on pot exercir una de les seves més grans aficions que és el cinema.

— Després de quasi dos anys des de les eleccions municipals, quina valoració en faries de l'acció de govern i de la de tasca de l'oposició?

— L'acció de govern pel nostre grup no pot ésser positiva en el sentit que nosaltres entenem que la manera de governar el nostre poble, per la mida que té, es podria fer des d'un govern molt ampli de gestió i d'acció, tal com vam anar insistint al llarg de la campanya electoral. Si nosaltres habéssim tingut la majoria hauríem proposat un govern d'unitat amb tots els grups representats, en la línia de sumar esforços en comptes de restar-los, com la millor manera de treballar per al nostre poble. Més que més, amb els resultats electorals tant ajustats, i és per això que vam proposar a la majoria fer un govern d'unitat, cosa que lamentablement van rebutjar.

Una vegada dit això, voldria deixar clar que nosaltres a l'Ajuntament no ens considerem oposició de res. Som dalt la Sala per treballar per Camprodon i la nostra tasca la feim en un sentit positiu, de vegades amb propostes concretes, i d'altres controlant o bé recolzant l'acció de govern, com en el cas recent del Cànon de Sanejament en el qual ens vam oferir per fer gestions prop de la Junta d'Aigües per tal d'accelerar aquest tema.

— Amb la perspectiva que ens dóna el temps que ha passat des de les eleccions, com valoras, si és que creus que s'ha de valorar, la candidatura d'Iniciativa que, de fet, us va barrar el pas a la majoria?

— Des d'unes conviccions profundament democràtiques crec que tot grup o col·lectiu té el dret de poder expressar la seva posició i de sotmetre a la voluntat popular el seu projecte de poble. Per això considero absolutament positiva la diversitat d'opcions, i fins i tot de matitzacions d'opcions semblants. O sigui que com més i variada és l'oferta i més ric el debat, molt millor. En quant als resultats electorals són els que són, tots coneixem les regles del joc abans de començar i unes vegades et són més favorables que d'altres, però no hi ha per a què fer cap tipus de lamentació.

— S'acosten les eleccions generals, i, no et sembla que una altra vegada li tocarà al PSC, assumir la contradicció de veure, que malgrat les seves propostes

**federals o de governabilitat —com per exemple en el tema del finançament— les conviccions jacobines dels qui governen el PSOE us deixen una altre vegada amb el cul a l'aire?**

— Nosaltres tenim un camí llarg, i jo crec que encara que lentament anem fent passos cap allà on volem anar. En un moment històric vam tenir que fer l'opció de integrar tot el socialisme, evitant el lerruisme, i això, malgrat els costos que ha representat, crec que ha estat positiu. És clar que com a partípeps d'un govern de l'Estat tenim contradiccions amb aquest govern, i de vegades aquestes contradiccions son incòmodes per els nostres plantejaments a Catalunya.

Nosaltres fem un plantejament federalista en dos sentits, cap els pobles d'Espanya, però i també cap els pobles d'Europa. Certament això no sempre es entés o compartit.

**— Però el fet és que Catalunya aporta a Espanya més que el que li aporta la Comunitat en els tan sonats fons de compensació, i sembla que quan s'acosten les eleccions el govern de Madrid s'acosta als plantejaments que fan els López Ibarra de torn?**

— Sí, però hem de ser conscients que des d'una posició de govern central s'han d'atendre totes les desigualtats i necessitats de l'estat.

**— Però el més agreujant és que en comptes de donarnos les gràcies encara ens insulten, i amb aquestes condicions la solidaritat és de massocoques.**

— Sí, sí però això és una qüestió d'educació, són uns maleducats.

**— Però de fet el PSOE ja va perdre la majoria absoluta en les darreres eleccions, i el que li dóna els diputats necessaris es el PSC, que no oblidem que es defineix com un partit sobirà. No es podria fer valdre més aquest fet?, potser s'hauria de recuperar el grup parlamentari?**

— Sí, jo crec que hem d'arribar al convenciment que és absolutament necessari tenir un grup parlamentari, perquè com has dit som un partit sobirà i hem de tenir veu pròpia al Congrés dels Diputats i podem ser solidaris amb un govern de l'Estat però des de la nostra diferencialitat de partit diferent del PSOE, i del fet que tenim un projecte que no és el que ara hi ha damunt la taula, i de què aquest és el nostre projecte de futur, d'allà on volem arribar.

**— Tornem a l'àmbit local. Què opines del túnel de Banyà?**

— Comunicacions com més i millors, millor!, el túnel és una peça

cabdal de l'esquema de comunicacions de la nostra comarca amb Barcelona i amb Girona i Figueres, per això crec que és molt positiu pel Ripollès en general i per Camprodon en particular. Si a això i afegim que aquest any es faran les variants de Castellfolit i Besalú, i ja s'han fet la de Banyoles i altres hem de concloure que estem fent una bona xarxa. I no oblidem que el MOPU està estudiant la possibilitat de fer Olot-Besalú en quatre vies! el que ens atañaria Girona a 40 o 45 minuts.

**— L'ajuntament socialista va fer unes piscines a uns terrenys que la Fundació afirma que va donar exclusivament per a equipament escolar, i ara quan es l'hora d'ampliar l'escola resulta que no hi ha terreny suficient. No va ser la construcció de les piscines una mica precipitada, i electoralista?**

— Amb aquest tema molta gent ho té mal entès. En els terrenys que la Fundació va donar es va fer un Pla Parcial, el qual va definir els equipaments d'acord amb la Llei del Sòl i el Reglament de Planejament, i per això a més de l'equipament Escolar hi havia els altres equipaments reglamentats, com l'esportiu.

Per altra banda, la definició de l'espai necessari per fer les escoles és el Departament d'Ensenyament el que el va determinar, l'Ajuntament va facilitar el solar que van demanar. Una altra cosa és el problema d'improvisació que hi ha sempre en aquest país, la culpa en aquest cas no és de l'ajuntament sinó de qui fa les previsions, i per tant del qui té les competències.

**— D'acord amb l'opinió d'aquest mes la pregunta és obligada: la SIDA a la Vall?**

— El més important és que la gent tingui consciència que la malaltia ja no és pròpia de determinats grups de risc com a homosexuals i drogaaddictes, sinó que en aquest moment és malhauradament a l'abast de tothom, per això el que cal és informació, que el ciutadà sàpiga com ha d'afrontar aquest fet en la seva relació de cada dia, saber quan està en risc i les mesures que ha de prendre. La gent ha de saber que un àrea de muntanya té el mateix risc que qualsevol altra banda, i que potser encara és més greu pel fet que la gent pot estar més desprevinguda. Per això és important que des de tots els mitjans, la Revista, el Casal, les Escoles, s'informi, sense alarmismes, però concientiant a la gent que a tots ens pot tocar de la vora.

**— Què ens pots dir de la teva activitat al Casal?**

— El cinema és sens dubte una de les meves grans aficions, per això em trobo molt bé a la junta del Casal, tant per aquest fet com pels companys, la gent que hi treballa. Hem d'estar molt orgullosos que Camprodon sigui la comarca més petita de Girona amb un cine, aquest és un fet i un luxe del qual hem de gaudir i que no ens podem perdre.

**Després de l'enrenou del Barça-Madrid, no hi ha més remei que preguntar-te: Ets aficionat al futbol?, Creus que el Madrid surt cada any a competir per la lliga amb cinc o sis punts d'avantatge?**

— No sóc un gran aficionat al futbol, al menys a nivell del que podríem considerar una afició apassionada, els meus equips són primer el Camprodon, i naturalment com a català simpatitzo amb el Barça, però el cert és que el meu equip de primera divisió és el Saragossa.

**— Com és això?**

— És una qüestió que ve de petit, suposo que en aquell moment en què tots els nens havien d'ésser d'un equip jo vaig decidir ser del Saragossa per exotisme, i he mantingut aquesta afició, suposo que, per fidelitat, perquè ja forma part de vivències de joventut.

Tornant a la pregunta inicial, jo crec que els àrbits es poden equivocar com tothom, però si la estadística ens diu que les equivocacions afavoreixen regularment un equip, hem de sospitar. No tant per donar uns punts concrets sinó per unes decisions al llarg del partit que poden finalment alterar resultats. Però s'hauria de matitzar que aquesta certa discriminació també es produeix a favor dels equips poderosos respecte dels més petits.

**— Finalment la pregunta obligada, amb sinceritat, quina opinió et mereix el PONT NOU?**

— Home aquesta opinió donada davant teu pot semblar condicionada, però és la que tinc, i ja l'he manifestat en privat altres vegades. Crec que és molt positiu que el poble tingui un mitjà de comunicació com el Pont Nou, i sóc conscient de l'esforç de la gent que el feu, perquè conec la dificultat de fer aquesta tasca cada mes. Per altra banda des de la perspectiva de donar una informació que ajuda al millor funcionament de la nostra Vall em sembla totalment positiva la vostra iniciativa i desitjo que duri molts d'anys.

**X. SURINYACH**

## TRAGINERS



En Pito de Cal Tet, amb la seva mula, a principis dels anys seixanta.



En Pere Solà (el vell Justet), de Llanars, al pas d'en Janet, a Setcases, a principis dels anys vint.

L'ofici de traginer deu ésser un dels més antics del món. L'home, des de la seva aparició a la Terra, ha tingut la necessitat del transport, el qual, primerament fou realitzat pel mateix home, i, amb el temps, hom comptà amb l'ajut d'animals al seu abast, degudament ensenyats. Amb l'aparició dels diferents oficis, l'especialitat del transport recaigué en la figura del traginer, el qual, en la nostra Vall, durant molts i molts anys, ha estat molt estesa i arrelada.

El traginer ha jugat un paper molt important al llarg de la història de la societat pre-industrial. No solament ha estat transmissor de mercaderies, sinó també de cultura. Ha actuat de difusor de notícies i, fins i tot, la seva comesa com element de relació entre poblacions sovint aïllades, ha estat decisiva. Els mètodes emprats han estat motiu de classificació, i, així, a Barcelona, el 1661 foren diferenciats dels traginners, els traginners de mar o de ribera, que transportaven del mar cap a l'interior, utilitzant muls, dels llogaters de mules, que usaven carros i carretes, i dels bastaigos de capçana, que solament feien ús de llur força. Això els portà a organitzar-se en gremis, i així, al segle XVIII, a Mataró, tenim notícies del judici sonat que el gremi de traginners i carreters guanyà al de llogaters de mules, de Barcelona. Normalment, arreu, els traginners celebraven llur patró per Sant Antoni Abad, que a les dues vessants del nostre Pirineu eran especialment solemne. Però al Bergadà els traginners estaven inclosos dins la confraria de Sant Eloi, amb ferrers i fusters. De tot això, avui solament ens queda la Festa dels Traginners que, any rera any, encara hem celebrat al poble de Balsareny (Bages), i en algú lloc més.

Actualment l'ofici de traginer, com tants d'altres (perlers, teixidors, matalassers, etc.), ha desaparegut. La mecanització dels transports se l'ha carregat. El darrer traginer de la nostra Vall, si no em falla la memòria, ha estat en Pito de Cal Tet, de Setcases. Fins fa relativament poc, encara se'l podia veure, amb la mula, desemboscant per aquests mons de Déu, o traginant fato per molts indrets.

En Josep Picart i Molas ha nascut a Setcases, a la casa de Cal Tet, el 28 de març de 1923. És fill d'en Josep Picart i Pagès i de la Magdalena Molas i Rus, i té un germà, en Valentí. Està casat amb la Francesca Planella i Carola, i té dues filles, la Francesca i la Margarida.

Ben aviat s'inicià en l'ofici de pastor, el mateix que exerceix el seu pare, i de seguida el simultanià amb el de pagès i traginer. De bon primer des dedicà a desemboscar, però de seguida li començaren a ploure altres ofertes per

tots costats. Són moltes les hores que en Pito ha passat arrossegant arbres pels boscos de Carboners, Caràs, Beget o Planés, i també moltes les peripècies que ens podria contar ell mateix, ocorregudes en dies de fred, neu o pluja. A començaments dels anys 60 tingué un greu accident: caigué de la mula amb tanta mala sort que es trencà la cama, i estigueren a punt de tallar-la-hi. Jo mateix, l'any 1963, trobant-me a Barcelona, estudiant, el vaig veure per les Rambles passejant, amb la cama enguixada, en plena recuperació.

Durant molts anys, com he dit, a la nostra Vall l'activitat traginer ha estat molt intensa. L'excursionisme de diners usà sovint aquests serveis. Però potser foren les grans caceres, que durant gairebé tota la primera meitat del nostre segle s'organitzaren a les nostres terres, les que més empenta donaren a l'activitat. La gent de la meua edat recorda amb nostàlgia el pas de traginners vinguts de gairebé tots els pobles de la Vall, amb llurs mules carregades fins les orelles, de camí cap a Ulldeter. De petit, recordo perfectament en Justet, de Llanars; en Pei, de la Roca; en Pito Moliner, de Camprodon; en Sila, de Setcases; en Pito de Cal Tet, de Setcases; en Martí de Can Ras, de Setcases; en Cesc de Can Salvó, de Setcases, i una llarga filera de noms.

Durant molt de temps, a Setcases era impensable dissociar en Pito de Cal Tet, de la seva mula. Gairebé sempre, on veies l'un, veies l'altre. Era Sant Pere, i calia donar sal al bestiar, a la Balneta. Doncs, ja veies en Pito, amb la mula carregada de sal, cap a les Saleres. O era l'ICONA que havia decidit la col·locació de fites. En Pito, amb la mula, era l'encarregat de la seva distribució. Fins i tot, quan el poble sencer acudí a buscar alumini a la Serra de Caret (Conflent), on s'havia estavellat un avió a principis dels anys 50, en un acte flagrant de contraban, en Pito hi acudí amb la mula. Durant molts anys fou una imatge veritablement entranyable.

Avui, a la nostra Vall, ja no n'hi ha de traginners. Però sí ens queden persones que ho han estat. Tots ells tingueren animals de càrrega, encara que en Pito fos el darrer en desprendre-se'n, i tots ells són, doncs, una part important de la nostra història viva.



# HOTEL *Guiell*

HABITACIONS AMB  
BANY, TELÈFON i  
TELEVISIÓ (12 canals)

Plaça Espanya, 8 - Tel. (972) 740011  
17867 CAMPRODON (Girona)

# esports **vivac**

## GALETES BIRBA

LES GALETES

C/. Sant Roc, 16 • Tel. 74 13 92

**CAMPRODON**



EXCAVACIONS  
i OBRES

Plaça La Fia núm. 3  
Tel. 74 05 00  
17867 CAMPRODON (Girona)

*Josep Colomer*

Bar Restaurant

camping caravanning

**LES RIBES**



Telf. 972 - 74 70 00

Sant Pau de Seguries Girona

## AGÈNCIA SÁNCHEZ

- CORREDURIA D'ASSEGURANCES
- ASSESORIA FISCAL

València, 45

Tel. 74 03 43

CAMPRODON

## CINQUÈ ANIVERSARI DE



La Coral de Camprodon.



Totes les corals al llarg de la seva existència commemoren els diferents aniversaris que es van succeir; n'hi ha que fan els cinquanta anys i també els cent anys; nosaltres no som menys i celebrem els cinc anys, encara que si mirem enrera també podríem commemorar l'aniversari d'una llarga successió de corals; la primera de les que en tenim notí-

cia, doncs encara se'n guarda el pendó, vell, però repectable i que porta escrit el nom de «Sociedad Coral Camprodonense» i data del 1882; molt més enllà, la Coral de «La Reinaxença» i la del «Casino» fusionades l'any 1933 i que varen tenir directors com en Patllari Cullell, Pere Prat, Planesas, Planella, Quer, Bertranpetit, i en Roca; la coral de Men. Subirana i la «Tots Junts» de Men. Vigué els anys 60, fins al 1988 que amb Francesc Pujol i més tard amb Men. Joan Solé, vàrem emprendre el relleu en aquesta tasca heretada de tantes generacions.

Sí, són cinc anys, però amb moltes cançons darrera nostre, unes oblidades, altres cada dia més cantades, però reviscudes per obra i gràcia de la continuïtat.

Enguany per festejar aquest aniversari farem un concert amb col·laboració amb l'Ajuntament de Camprodon, un concert extraordinari d'estiu en el qual hi participa-

ran dues corals més, altres activitats com l'Aples de la demarcació que es farà a Ripoll i que coincidirà amb les festes del Monestir i del centenari de la «Coral Capella de Sta. Maria». Per Nadal finalment farem la cloenda amb el concert que ja es tradicional de cada any. Tot això és el que farem aquí, al nostre país, però entremig el 24 de juny volem anar a cantar molt lluny; ens en anem a Itàlia!! cantarem a Florència i al Vaticà, visitarem Roma, Venècia i altres ciutats, quina més maca d'aquest país. Ja ho explicarem en el número de la revista que pertoqui i amb totes les fotografies que ens admetin.

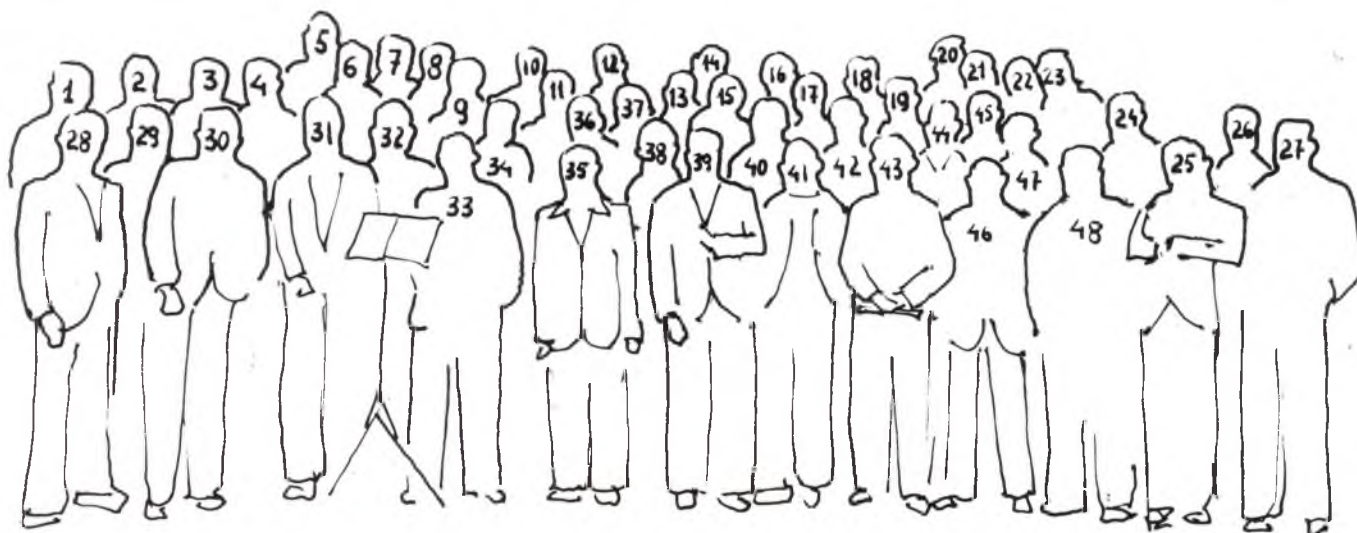
A tots els que amb la vostra presència poseu «caliu» a les nostres cantades, i ens doneu el vostre suport en tot, moltes gràcies!

M. GUARDIOLA

# LA CORAL CAMPRODON

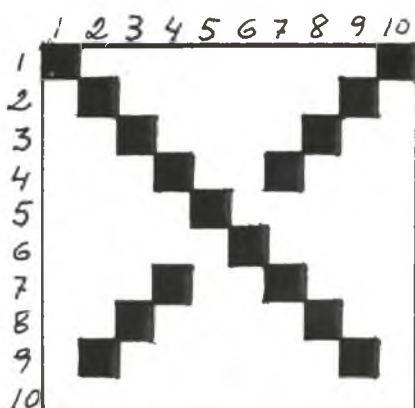


LA FOTO NOSTÀLGICA: Les corals del Casino i la Reinaxença recent fusionades a principis dels anys quaranta.



- |   |                                     |                            |
|---|-------------------------------------|----------------------------|
| 1. Jaume Bertran<br>(Jaumet de Cal Sereno). | 17. Antoni Alegre.                  | 33. Antonio Romans.        |
| 2. Silvestre Feliu (Can Valls).             | 18. Josep Juncà.                    | 34. Josep Vidal.           |
| 3. Joan Tarradellas.                        | 19. Enric Truño.                    | 35. Joan Polí (Can Moi).   |
| 4. Domingo Tenas.                           | 20. Josep Tarradelles (en Gràcia).  | 36. En guix de can Gil.    |
| 5. Miquel Pujol.                            | 21. Pere Monells.                   | 37. Joaquim Claret.        |
| 6. Francisco Bosch.                         | 22.                                 | 38. Jaume Marce.           |
| 7. Esteve Carola.                           | 23. Josep Monells.                  | 39. Esteve Mata.           |
| 8. Arturo Vila.                             | 24. Manel Rubias.                   | 40. Ramon Coma.            |
| 9. Josep Vila (Can Pòlit).                  | 25. Antonio Toralles.               | 41. En Melsion.            |
| 10. Jaume Bertranpetit.                     | 26. Mariano Bertranpetit.           | 42. Domingo Claret.        |
| 11. Pere Roda.                              | 27. Xavier Surinyach.               | 43. Joan Rogé (Can Boles). |
| 12. Pere Ros (del Molí).                    | 28. Isidro Solà.                    | 44. Feliu Prat.            |
| 13. Francisco Claret (Can Xano).            | 29. En Margall.                     | 45. Manel Pujol.           |
| 14. Josep Cabanach (Cal Tauler).            | 30. Joan Blanch.                    | 46. Pere Isern.            |
| 15. Joan Planella.                          | 31. J. Cullell.                     | 47. Manel Planeses.        |
| 16. Jaume Cros (Can Xec).                   | 32. Ramon Casanovas<br>(Can Roqué). | 48. Pere Anglada.          |

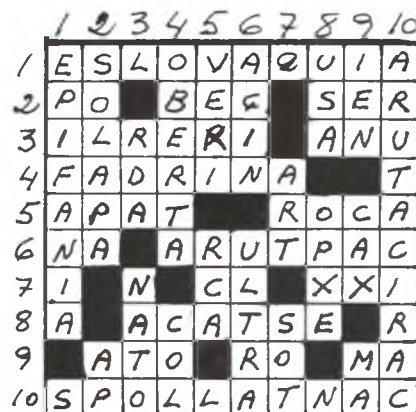
## L'ENCREUAT DE «EL PONT NOU»



núm. 24

### HORIZONTALS:

1.- Oratori de la Vall. 2.- Sigla de cardinal. Relatives a l'aire. Vocal. 3.- Al revés, delicat i de bona qualitat. Treure aigua del pou. Veu militar. 4.- Ombrívol. Cinc-cents cinquanta romans capgirats. Abreviació. 5.- Al revés, qualsevol mena de drap. Neta de culpa, al revés. 6.- Descans. Condició orgànica que distingeix el mascle de la femella. 7.- Desig de venjança. Mamífer carnívor. Al revés, fort, intens. 8.- Consonant repetida. Fa acabar en punta. Plutoni. 9.- Llatina. No encertada. Llatina. 10.- Mena d'armari o calaixera, pl.



Solució al núm. 23

### VERTICALS:

1.- Que produeix plaer. 2.- Vocal. Veïnat de la Vall. Vocal. 3.- No malalt. Conjunt de branques i fulles que formen la part superior de l'arbre. Preposició. 4.- Planta que fa els raïms. Al revés, metall. Astúcia, manya. 5.- Tros de terra per sembrar. Mineral. 6.- Conjunt d'ous d'un niu. Treballar amb molt fatig. 7.- Metall. Consonants. Nom de pila femení. 8.- Al revés, afirmació. Us moveu d'un lloc a l'altre. Al revés, sodi. 9.- Sigla de cardinal. Al revés, bolet tòxic. Zero. 10.- Criat dins les selves.

## SETCASES: CAN BATLLÓ, AVUI



Estat en què es troba, avui, la casa de CAN BATLLÓ, seu del naixement del botànic Joan ISERN i BATLLÓ i CARRERA. Aquesta casa és propietat d'en Miquel Vidal i Farrés, de Can Bota, el qual segons sembla, té la intenció d'arranjar-la. Seria molt positiu pel nostre poble que fos respectada l'estructura actual.

Miquel PERALS i DESCAMPS

# PASSEJANT PER LA VALL

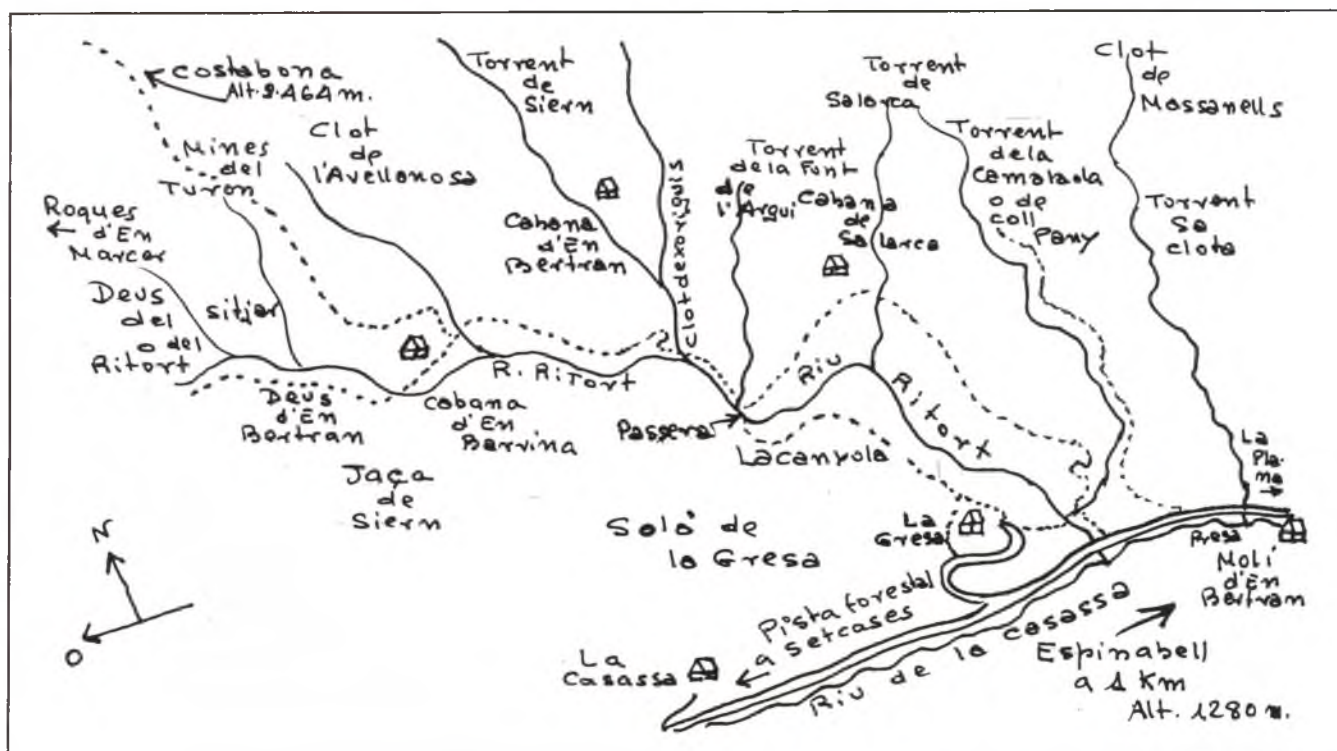
## Al Costabona per les mines del Turon

Actualment, amb l'existència de la pista forestal que comunica Setcases amb Espinabell, hom acostuma a apropar-se a la regió del Costabona «a cavall» situant-se fàcilment als 2.000 m. d'alçada i no són gaires els que s'hi afançen per l'antic camí de les mines del Turon seguint des d'Espinabell el curs del Ritort. Formós viarany, entre avellaners, que permet assaborir les delicioses sinuositats, capriciosos salts i gorgs d'un riu acabat de néixer.

Pels més caminadors és engrescador assolir el cim del Costabona pel mateix camí de les mines o enfilant-se a la dreta fins trobar la carena Costabona-Montfalgars. Gairebé 4 hores de pujada.

Si el que cerqueu és tan sols una passejada, després d'endinsar-vos una estona per l'esmentat camí podeu traspasar el riu pel pont assenyalat en el planell i fer el retorn a Espinabell per la masia de la Gresa.

Esteve AMIGÓ



## el casal



per  
Jordi Romans

### EL CASAL: UNA BASSA D'OLI

En aquest primer trimestre el Casal té prevista la reunió general de socis de cada any. Com sempre es preveu una presència mínima d'associats que no correspon ni de bon tros al total d'inscrits. Els membres de la Junta amb cara satisfeta donaran comptes de la seva fàcil gestió recalcant les importants inversions. En un any de crisi general, el canvi del projector i la nova caldera de calefacció instal·lada, seran les estrelles milionàries que amagaran altres tasques més modestes econòmicament però igual vàlides que s'han portat a terme: Diverses conferències, exposicions, col·laboració amb el col·legi Dr. Robert en els Jocs Florals, curssets de Dansa, organització de la Travessa dels Òscars i del Cine-Club etc., que es complementen amb la principal activitat que és el cinema comercial durant tot l'any. En aquesta assemblea els pocs assistents donaran per bons els afers de la Junta i les poques esmenes seran puntuals i intrascendents. Els membres de l'equip directiu agrairan la presència dels socis i interiorment estaran convençuts que l'existència d'una forta oposició, avui dia, només és justificable (i a cops temuda) en altres entitats locals més trascendents i amb interessos particulars més amagats.

Jordi ROMANS

## salut



per  
Jaume Iglésias  
i  
Solà

### TINC FEBRE, QUÈ FAIG? (II)

Quan augmenta la producció de calor, per exemple durant l'exercici, el desequilibri entre la producció i la pèrdua tèrmica es compensa ràpidament amb els mecanismes de control que induïxen vasodilatació i sudació. Si l'exercici continua, s'estabilitza l'estímul vasodilatador per tal de conservar la temperatura central.

Amb la febre no passa el mateix. La causa de la febre a l'actuar sobre el centre termoregulador «termostat», el regula a un nivell superior i, aquest per tant, interpreta la informació que rep de la pell i de la sang circulant com si la temperatura estés disminuïda i el subjecte respon immediatament com si tingués fred, és a dir, amb esgarrifances i tremolons i posa en marxa els mecanismes d'estalvi de calor amb vasoconstricció cutània fins que arriba al nivell tèrmic que correspon al que té ajustat en aquell moment el «termostat». Al disminuir la causa que origina la febre passa el contrari, «el termostat» s'ajusta al seu nivell normal i els estímuls cutanis i vasculars que rep són interpretats com una hipertèmia i el subjecte respon posant en marxa els mecanismes de pèrdua de calor amb vasodilatació cutània i sudació. És per això que quan ens vol pujar la febre tenim la sensació de fret amb les típiques esgarrifances, els tremolors i ganes de tapar-nos, en tant que, quan ens baixa la febre tenim la sensació de calor amb sudació profunda i tota la roba ens sobra.

## les festes

### FEBRER

El dia 24 de febrer: Sant Macià o Matias com diu la gent. Fou elegit deixeble del col·legi de Jesús en substitució de Judas el traïdor. Per aquesta raó es considera advocat contra la falsedat i la traïdoria. Es protector dels ocells i el dia de la seva festa aquests es casen.

Per Sant Matias

canten els ocells llurs alegries.

Per Sant Macià

els ocells es volen casar.

Tenia lloc, en tal dia, la fira de la mel a Banyoles, Besalú, Llaers i a Camprodon en un padró dedicat a sant Matias, s'ajuntaven els pagesos de Bolós i Freixanet per rebre de mans del rector l'ofrena beneïda.

Hom creu que el dia de sant Maties marca la mateixa llargada dels dies que de les nits i que equival, per tant, al punt precís de l'equinocci.

Per Sant Matias

tant de nits com de dies.

Per Sant Macià

tanta nit com dia hi ha.

El veneraven els llenyataires i picadors de bosch i era invocat pels jugadors amb la següent fórmula: «Sant Macià feu-me guanyar, que si m'escolteu de mi no us queixareu».

Per aquest mes inicien la florida els arbres i vegetals més primerencs: l'ametller, l'avellaner, les violes... En molts podem reconèixer costums de origen màgic-religiós encaminats a provocar el renaixement de la vegetació la multiplicació dels ramats, la fecundació o fertilitat de la raça.

Sant Matias ens recorda que l'arbre sempre cau del costat cap on s'inclina. Tu a la fi de la teva vida, t'inclinaràs cap al costat on has viscut.

S'ha de tenir una actitud optimista enfront de la vida. Cap posar-nos al servei de... cadascú ha de cercar l'àmbit que l'hi escaigui, hi ha infinitat d'opcions, serveis, necessitats, etc., cap acció no s'ha de dur a terme sense uns motius suficients i clars. Els motius són els que ennoblixen o envileixen una acció.

Diu el refrany del dia d'avui: «Sant Matias i Carnestoltes poc es porten». «Sant Matias ens recordarà, que ni avui ni demà es pot badar».

Mn. SOLER MARTÍN

## Hostal LA PLACETA



Sopars freds  
Habitacions amb bany  
Plaça del Carne, 9  
Tels. 74 08 07  
70 15 20  
17867 CAMPRODON

Especialitats  
en peix

## Restaurant LA MURALLA

Catalunya, 13 - Telf. 74 09 00  
17867 CAMPRODON



## JORDI I PEPI ESTILISTES

HOME - DONA  
PERRUQUERIA - MAQUILLATGE  
TRACTAMENTS CAPIL·LARS  
HORES CONVINGUDES (OBERT MIGDIA)

Isaac Albéniz, 7  
Tel. (972) 74 13 40  
17867 CAMPRODON  
Girona

Rafael Casanova, 67  
Tel. (93) 668 78 01  
08750 MOLINS DE REI  
Barcelona

## Supermercat

# ROTA

València, 12

CAMPRODON

Tel. 74 00 43



## HIPICA MAS BATLLÓ

ABELLA  
VILALLONGA DE TER  
(Girona)

Lloguer de Cavalls - Classes  
Excursions organitzades - Pupilatge  
X. Pastoret - Tel. 74 08 08

PIZZERIA ITALIANA

## MARECHIARO

CUINA ITALIANA

carrer de la Font d'en Rafel, s/n  
Tel. 74 11 49

LLANARS

## FLECA / BOLLERIA CABANACH



«PA ARTESÀ CUIT AMB LLENYA»  
C/. València, 49 - Tel. 74 01 23  
CAMPRODON (Girona)

## ANGLADA

- LLIBRERIA
- PAPERERIA
- JOGUETERIA
- OBJECTES D'ESCRITORI

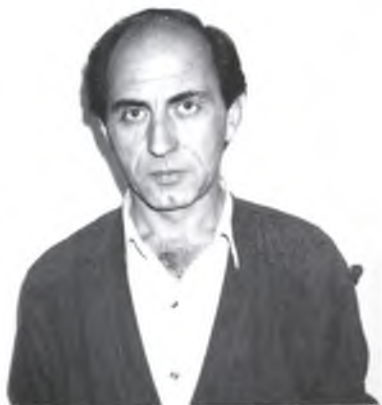
València, 17

CAMPRODON (Girona)

Tel. (972) 74 02 79

## LA MANCOMUNITAT FA BALANÇ

5



En Josep Blanc, president de la Mancomunitat de la Vall de Camprodon, en la reunió anual amb els medis de comunicació local, a la qual fèiem referència en el número anterior, ens va fer arribar el resum de les actuacions més importants desenvolupades per la Mancomunitat al llarg de 1992, i els projectes per enguany:

### ACTUACIONS MÉS IMPORTANTS DE L'ANY 1992

— Conveni amb el Departament de Comerç, Consum i Turisme per un millor funcionament i més dies d'obertura de l'oficina de la Vall, atenent també les persones que circulant per la carretera fronterera N-152 demanin altre tipus d'informació. Això ens permetrà tenir una informadora turística pràcticament tot l'any.

— Legalitzar i donar suport a un grup de voluntaris de protecció civil a nivell de la Vall de Camprodon. Col·laborar conjuntament amb la Cooperativa Ramadera de Molló en la selecció, producció i promoció de les Patates de la Vall de Camprodon.

— Organitzar una mostra agroalimentària de productes naturals el dia de la Puríssima amb la participació de productes d'altres comarques.

### PROMOCIÓ TURÍSTICA:

Assistència a Fires (Fitur, S.I.T.C.)

Anuncis a les Emissores de Ràdios

### Premsa escrita

Edició i reedició de fulletons (sensibilització mediambiental, etc.), Joc de la Vall de Camprodon. Invitar un cap de setmana a informadores turístiques de la Costa Brava a conèixer La Vall de Camprodon. Final d'etapa de la Volta Ciclista a Catalunya organitzada conjuntament amb Vallter 2000.

— Ajuts diversos (Futbol Sala, Clubs hípics, Creu Roja Alpina, Processó, etc.).

— Participar en el Pla de dinamització econòmica del Ripollès.

— Promoure i participar en l'arranjament de l'Escorxador conjuntament amb els carnisers de la Vall per adaptar-lo a la nova normativa.

### PROJECTES PER L'ANY 1993

— Realitzar les obres d'adaptació de l'Escorxador i promoure la participació de ramaders i restauradors per promocionar les carns de vedella i cavalls de la Vall de Camprodon.

— Arranjament i senyalització d'itineraris i camins.

— Redactar conjuntament amb la Gerència de Protecció Civil de la

Generalitat de Catalunya un Pla d'Emergència que inclogui tota la Vall.

— Participació activa en el tema de dinamització del Ripollès. Continuar amb la promoció de les patates naturals de la Vall de Camprodon.

— Promoure una Cooperativa Agrícola i Ramadera de l'Àmbit de la Vall.

— Consolidar el Grup de Voluntaris de Protecció Civil de la Vall de Camprodon.

— Seguir en el tema de promoció turística i de sensibilització mediambiental.

— Mantenir contactes amb Re-televisió per poder veure els canals privats de TV a tota la Vall.

Seguir donant tot el suport possible a l'Estació d'Esquí Vallter 2000, així com a altres iniciatives per tirar endavant la nostra Vall.

Finalment el president ens comunica que els carnisers han iniciat els tràmits per crear una cooperativa, i ens fa notar la unitat amb que s'estan aconseguint totes les actuacions de la Mancomunitat.



El grup de protecció civil de la Vall de Camprodon en una tasca de neteja dels rius.



## CAMPRODON



### L'AJUNTAMENT INFORMA

Seguint amb la política de millora de la qualitat de vida, l'eix principal de la política municipal, l'Ajuntament de Camprodon informa als seus ciutadans del servei de recollida gratuïta de trastos vells, així com també de la recollida de vidre.

Tothom que tingui necessitat d'aquests serveis, se li informa:

**La recollida de trastos** es fa de la següent manera.

L'usuari ha de trucar o passar per l'Ajuntament i informar dels trastos que se li hauren de recollir, deixar el seu núm. de telèfon i quan a l'Ajuntament hi ha diferents sol·licituds es decideix el dia i l'hora de la recollida, i seguidament s'informa a l'usuari que haurà de deixar-los on li sigui indicat.

**Els contenidors de vidre** estan situats al carrer de la Trígona al costat de l'Església del Carme, a la plaça del Dr. Robert al carreró de Can Roda i a la plaça de Santa Maria.

També es comunica a tothom que les persones que tirin escombraries al riu

seran greument sancionats.

Recordem que per un Camprodon més net tots hem de col·laborar en aquesta tasca.

recordem que:

**MANTENIR ELS  
RIUS NETS...**

**ES COSA  
DE  
TOTS**

## REGISTRE CIVIL DE CAMPRODON

### MES DE DESEMBRE 1992

#### Naixements

Ainoa Ruiz Saavedra Nasuda el 6.12.92. Filla de Juan-José i Marina.

Sergi Juncà Costa. Nascut el 16.12.92. Fill de Rafael i Ma. Teresa.

Xavier Vidal i Lara. Nascut el 17.12.92. Fill de Miquel i Carmen.

#### Defuncions

Enrique Truño Orriols. Natural de Camprodon. Dia 4 de desembre 1992. 46 anys.

Felipe Julián Parra García. Natural de Jaén. Dia 18 de desembre 1992. 63 anys.

Julia Fuentes Puig. Natural de Barcelona. Dia 20 de desembre de 1992. 17 anys.

Concepción Corominas Farrerons. Natural de Rupit. Dia 21 de desembre de 1992. 79 anys.

Pedro Sau Beguda. Natural de Llanars. Dia 26 de desembre de 1992. 86 anys.

#### PUNTS DE VENDA DEL PONT NOU

##### CAMPRODON

###### Vila de dalt

Anglada Telf. 740 279

Luengo Telf. 740 498

###### Vila de Baix

Moré Telf. 740 708

##### LLANARS

Ca l'Angelina Telf. 740 365

##### SANT PAU DE SEGÚRIES

Can Roure Telf. 747 035

##### VILALLONGA DE TER

Estanc Cal Rigat Telf. 740 409

##### SETCASES

Ca la Núria Telf. 740 595

##### BARCELONA

Llibreria Ona Gran Via, 654

Telf. 318 19 79

##### PRATS DE MOLLÓ (Vallespir)

Maison de la Presse GUISSSET

Telf. 68 89 70 40

# LA GUIA DE LA VAL

## ANEM DE COMPRES !

LLIBRERIA ANGLADA. C/València. CAMPRODON	74 02 79	<b>Queviures</b>	
LLIBRERIA MARIA. ST. PAU DE SEGÚRIES	74 70 35	Llegums cuits Isabel. C/F. Bàrbara, 26. CAMPRODON	74 00 18
LA POMA-NIT. C/València, 37. CAMPRODON		CAL XEC. Embotits. C/Isaac Albéniz, 1. CAMPRODON	74 00 84
SABATERIES ROQUÉ. Pl. C.A. Torras, 5. CAMP.		ROTA. Supermercat. C/València, 12. CAMPRODON	74 00 43
RELL. JOIER. PLANAS. C/València, 14. CAMPRODON	74 00 97	PASTISSERIA PUJOL. C/València, 1. CAMPRODON	74 01 22
GALERIA D'ART SEGLE XXI. Ferrer Bàrbara, 26. CAMP.		BIRBA. Galetes. CAMPRODON	
31416 ROBA JOVE. C/Isaac Albéniz, 8. CAMPRODON	13 01 00	FORN SALA. C/Ferrer Bàrbara, 14. CAMPRODON	74 01 32
AVET-SET. Fàbrica de gèneres de punt. MATARÓ		FORN ESCOLÀ. C/Josep Morer, 2. CAMPRODON	74 01 45
LES FLORS. C/València, 42. CAMPRODON	74 01 16	CA LA NÚRIA. SETCASES	74 05 95
CAN FRANÇA. C/València, 11. CAMPRODON	74 00 12	<b>Menjars preparats</b>	
<b>Ferreteries</b>		EL PRAT. Pl. Dr. Robert, 14. CAMPRODON	74 10 30
GARDELLA. C/València. CAMPRODON			
GUARDIOLA. Pl. C.A. Torres, 6. CAMPRODON	74 02 02		

## BANCS I CAIXES

BANC CENTRAL-HISPANO.		CAIXA DE GIRONA. C/La Font, 5. LLANARS	74 11 32
C/València, 26. CAMPRODON	74 00 17	CAIXA DE GIRONA. Avinguda de la Vall, 12.	
CAIXA DE GIRONA. C/València, 32. CAMPRODON	74 03 31	SANT PAU DE SEGURIES	74 72 79

## TOT PER LA CASA !

<b>Constructors</b>		Excavac. COLOMER. Pça. La Fia, 3. CAMPRODON	74 05 00
Const. DESMOS. C/F. Bàrbara, 19. CAMPRODON	74 09 09	<b>Mobles</b>	
Const. ROVELLÓ. C/Josep Morer, 3. CAMPRODON	74 08 52	Mobles MARTÍ MAGRET. CAMPRODON	
Const. MONTURIOL. C/València, 53. CAMPRODON	74 04 62	<b>Electricitat</b>	
Const. CUMOSA. C/St. Roc, 3. CAMPRODON	74 13 87	Electricitat JUNCA. C/València, 59. CAMPRODON	74 03 30
Const. COVICO. P. Dr. Robert, 8,1er.,1a. CAMP.	74 00 18	Electricitat COLLBONI. CAMPRODON	
Const. P. TRAVESAS. Passeig d'En Blay, 21. OLOT	27 00 82		

## FEM ESPORT !

RENARD Esports. C/València, 50. CAMPRODON	74 03 13	Hípica de Llanars. Ctra. de SETCASES Km-1	74 02 07
VIVAC. C/St. Roc, 16. CAMPRODON	74 13 92	Hípica Mas Batlló. ABELLA	74 08 08
ESQUÍ CLUB SETCASES. SETCASES	74 11 13		

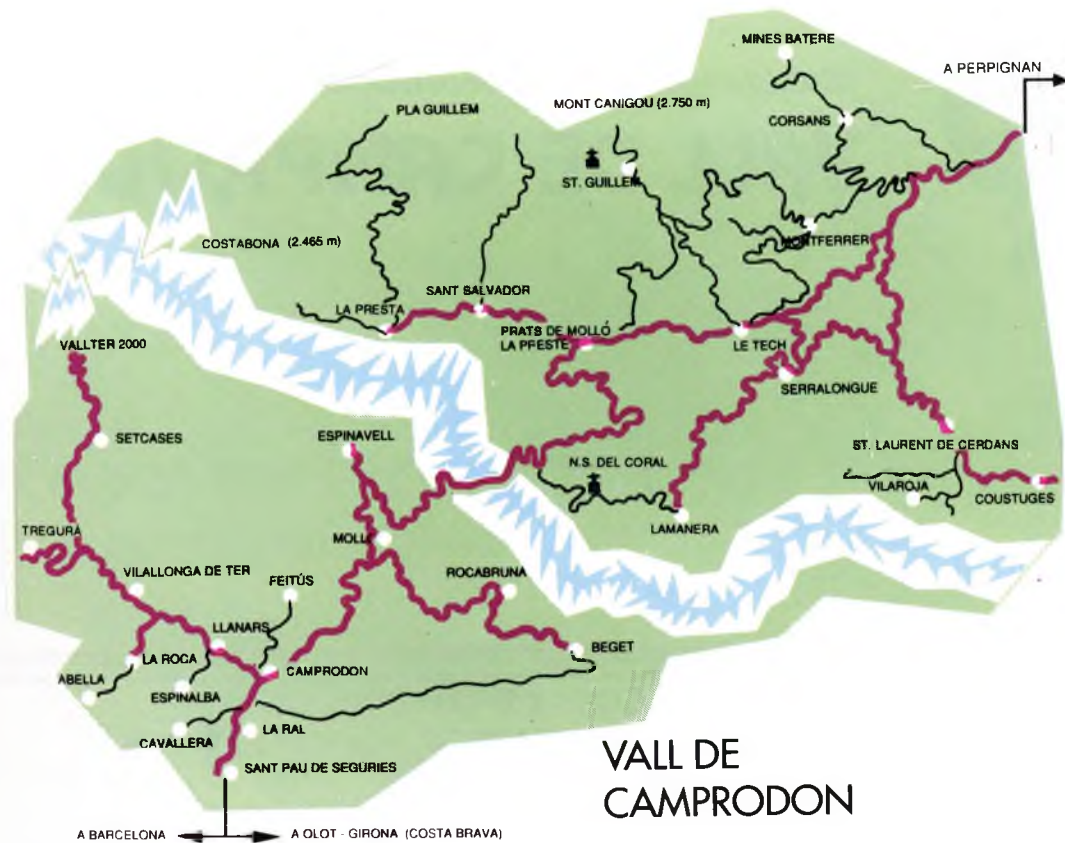
## ALTRES SERVEIS !

<b>Perruqueries</b>		<b>Tallers</b>	
JORDI I PEPI. C/Isaac Albéniz. CAMPRODON		Motos PEITIVI. C/Sant Roc, 1. CAMPRODON	74 01 46
ESTHER. C/del Rec s/n, SETCASES			
<b>Agències</b>		<b>Discoteques</b>	
SÁNCHEZ. C/València, 45. CAMPRODON	74 03 43	PETRES. C/Nou. CAMPRODON	
C. VENTURA. Freixenet, 6 Baixos. CAMPRODON	13 03 08		

## TELÈFONS D'URGÈNCIA

BOMBERS	74 00 85	CONSULTORI METGE	74 05 32	TAX. BERINO. CAMP.	74 10 57/74 08 67
POLICIA	74 02 33	METGE DE GUÀRDIA	74 01 24	TAXIS MARIA. ST. PAU	74 70 35
GUÀRDIA CIVIL	74 00 39	CREU ROJA	74 00 76	RECTOR DE CAMPRODON	74 01 36

# EL DEL PONT NOU



## VALL DE CAMPRODON

### ELS POBLES DE LA VALL

ABELLA	
BEGET	
CAMPRODON	Telf. Ajuntament 74 00 05
ESPINAVELL	
LA RAL	
LA ROCA	
LLANARS	Telf. Ajuntament 74 03 61
MOLLÓ	Telf. Ajuntament 74 03 87
ROCABRUNA	
SANT PAU DE SEGÚRIES	Telf. Ajuntament 74 70 05
SETCASES	Telf. Ajuntament 74 05 98
TREGURÀ	Telf. Ajuntament 74 05 98
VILALLONGA	Telf. Ajuntament 74 04 06

### ELS VEÏNATS DE LA VALL

CAVALLERA
ESPIBALBA
FAVERT
FEITÚS
FREIXENET
LLEBRU

### HOTELS I RESTAURANTS

H. EDELWEIS. C/Ctra. St. Joan, 28. CAMPRODON	74 09 13	REST. CAN PEI. LA ROCA	74 12 76
H. GÜELL. Pl. Espanya, 8. CAMPRODON	74 00 11	CAMPING CONCA DEL TER. VILALLONGA	74 06 29
L'HOTEL DE CAMPR. Pça. Dr. Robert. CAMPRODON	74 00 71	FONDA REST. RIGA. TREGURÀ	74 06 48
H. SANT ROC. P. del Carme, 4-5. CAMPRODON	74 01 19	HOSTAL EL SERRAT. TREGURÀ	74 04 11
HOTEL SAYOLA. C/Josep Morer, 4. CAMPRODON	74 00 13	HOTEL CAN TIRANDA. C/Núria s/n. SETCASES	74 05 74
CAN GANANSI. C/Josep Morer, 11. CAMPRODON	74 01 34	HOSTAL PASTUIRA. Vall Ter 2.000. SETCASES	74 06 60
HOTEL LA PLAÇETA. P. del Carme, 9. CAMPRODON	74 08 07	REST. CAN JEPET. SETCASES	74 05 72
REST. BAC DE SANT PERE. CAMPRODON	74 07 01	HOSTAL REST. CALITXÓ. MOLLÓ	74 03 86
REST. LA PLAÇA. Pça. Espanya, 3. CAMPRODON	74 07 39	REST. F. LA GINESTERA. Ctra. de França. MOLLÓ	74 03 88
REST. ELS AVETS. Ctra. de Molló, 3. CAMPRODON	74 00 71	REST. CAN PO. ROCABRUNA	74 10 45
REST. LA MURALLA. C/Catalunya, 13. CAMPRODON	74 09 00	REST. LES PLANES. ESPINAVELL	74 13 74
REST. DAGIORGIO. C/Fer. Bàrbara, 10. CAMPR.	74 09 88	REST. LA TEULERIA. Ctra. St. Joan-km. 15.	
REST. EL CALIU. Pça. Espanya, 4. CAMPRODON	74 06 36	SANT JOAN DE LES ABADESSES	72 05 07
REST. NÚRIA. Pça. Espanya, 11. CAMPRODON	74 00 04	REST. RAMA. Ctra. St. Joan, km. 4. RIPOLL	70 25 00
REST. «LA HÍPICA». CAMPRODON	74 02 07	REST. CAN BARAL-LA. Pl. de la Generalitat, 6.	
HOTEL EL GREVOL. LLANARS	74 10 13	SANT PAU	74 70 70
HOTEL L'ESCOM. C/de la Font, 15. LLANARS	74 03 67	HOSTAL REST. CAN JOANIC. C/Vall Aire, 1. BEGET	74 12 41
REST. EL CELLER. C/Font d'en Rafel s/n. LLANARS	74 11 49	REST. CAN PLUJÀ. ROCABRUNA	74 10 64



Mancomunitat Intermunicipal de la  
**VALL DE CAMPRODON**

**VENDA DIRECTA DE CONSTRUCTOR**

**PERE TRAVESAS - PROMOTOR - CONSTRUCTOR**

Passeig d'en Blay 21, baixos - Tel. 27 00 82 - 29 42 17 (part.) OLOT

**PROMOCIONS ALTA GARROTXA, S.L.**

**A CAMPRODON: EDIFICI LA MURALLA**



**Apartaments de 2 i 3 dorm.  
Construcció típica de la Vall.**

**Exteriors:**

Planta baixa de pedra, façanes pintades, barbacanes de fusta, persianes de llibret de fusta.

**Interiors:**

Gres de 45x45, rajola de 25x35 a escollir. Fusteria de roure. Cuina de roure equipada amb forn. Encimera, calentador i extractor. Sanitaris: griferia monocomandament, obertures de barretes, vidres climatit de doble cambra.

Ascensor. Parking opcional.

**Entrega primera fase: juliol 1993**

**ALTRES PROMOCIONS A LA GARROTXA:**

CASES UNIFAMILIARS A OLOT, SANT JOAN LES FONTS, LA CANYA, VALL DE BIANYA, SANTA PAU, SANT ESTEVE D'EN BAS, LES PRESES